



# A Ruhr-vidék megszállását kérik a német szociáldemokraták a francia kormánytól

Ismeretes, hogy a Ruhr-vidéken a nemzeti szocialista rohamcsapatok a napokban bevonultak több városba, ott megszállták a kaszárnyákat és állandó maradásra rendezkedtek be. A párisi Figaro most ezzel kapcsolatban azt a szenzációs hírt közli, hogy a német szociáldemokrata párt tiz vezető tagja megjelent Párisban és azt kérte a francia kormánytól, hogy szállja meg újra a Ruhr-vidéket. A párisi lap ezzel kapcsolatban erős támadást intéz a német szociáldemokraták ellen. Azt írja, hogy amikor a szociáldemokratáknak jól

megy a dolguk, akkor hevesen kikelnek a francia politika ellen, amikor ellenben rossz sorba kerülnek, akkor gyorsan megtalálják a francia kormányt, amelytől segítséget kérnek. A Figaro kijelenti, hogy a francia kormány elég erős és elég okos ahhoz, hogy magától is tudja, mi a kötelessége és nem szorul rá a német szociáldemokraták tanácsaira.

Freiburgban egy rendőrsztag megjelent N u s s b a u m szociáldemokrata képviselőnél, hogy ott házkutatást tartson. A képviselő ezt nem akarta tűrni és heves szóvita után revolvert rántott. A

következő percben agyonlőtte Chelshorn rendőrőrmestert és Weber rendőrségi titkárt súlyosan megsebesítette. A képviselőt végül lefegyverezték és letartóztatták.

A bajor miniszterelnök lemondott. E p p tábornok, Bajorország állambiztosa erre úgy intézkedett, hogy az egész kormány hatásköre az állambiztosra szállt át. A rendelet értelmében Epp tábornokot Bajorország miniszterelnökének és külügyminiszterének kell tekinteni.

ne kísérsen, megpatkolták a... mert a patkó kopog és ők még... felfülelhetnek rá, ha visszajár... korna, szájába marék mákot gy... tek, ha megátkorna valakit, lás... re hullott az átok, fülébe hagy... tak, lévén ez egyformán kedv... mölcs ur és ruthén előtt s büne... szabadítja. Egy hajadon va... megpaskolta a boszorka testét... kerithessen többé, seprőit elég... hogy rajtuk lovagolhasson, vég... üző dalok közepette leeresztett... be és hazamentek a jó ruthéne... akik dolgukat jól végezték.

Ehhez kommentár nem... Ugyebár? Talán csak egyetlen... a vaslapáttal ne a kerítés örd... kolják máskor, hanem tanítóle... jaik megfelelő felét, akiknek l... kat köszönhetik. Adalék Eur... feléről 1933-ban, javasolva a... vendő történetirői számára.

## Tilos a postaalkalmazottnak a csomagot feladó felet arra figyelmeztetni, hogy a postadíjnál saját kárára tévedett

A posta nem szereti, ha alkalmazottai becsületesek. Kissé furcsának hangzik ez, de így van. Meg is mondjuk mindjárt, hogy miért. Nagyobb gyárak, kereskedők és vállalatok, amelyek naponta tömegesen adják fel a postacsomagokat, kötelesek ezekről jegyzéket készíteni. A jegyzékben feltüntetik a címzett nevét, a csomag rendeltetési helyét, tartalmát, súlyát, értékét. Fel kell ezenkívül tüntetni a csomag szállításáért a postának járó tarifát is. Ezt a feladónak magának kell kiszámítania és a jegyzék alján összesítenie. Szóval, a feladó maga állapítja meg, hogy mennyi postadíjat kell naponta csomagjáért fizetni. A postaalkalmazott ellenőrzi a jegyzék díjtételeit, aztán beszedi a pénzt.

**Ha kiderül, hogy a feladó a posta kárára tévedett, akkor nyomban beszedik a feladótól még a különbözetet is. Ha ellenben az derül ki, hogy a feladó a saját kárára tévedett, akkor a postaalkalmazottnak tilos arra a feladót figyelmeztetni.**

Nemrég megtörtént, hogy az egyik temesvári gyár csomagjainak díjjegyzékébe nyolcszáz leies hiba csuszott be. Nyolcszáz leiel többet is szedett be ennek folytán a gyártól a posta. Másnap a gyár rájött az előző napi hibára és reklamálta a nyolcszáz leit. A posta hallani sem akart erről és csak akkor fizette vissza a jogtalanul felvett nyolcszáz leit, amikor a gyár perrel fenyegetőzött.

A postán ezzel az esettel kapcsolatosan kiderült, hogy az alkalmazottak azelőtt mindig figyelmeztették a feladót, ha hibát követett el és magasabb díjtételeket számított a csomagokért. Olyan esetben a csomagkezelő személyzet a csomagjegyzéket kijavította és a befizetett többletpénzt nyomban visszaadta. Most azután elrendelte a posta, hogy a tömegesen feladott csomagok jegyzékeit — postanyelven: konszignációt — tiz esztendőre visszamenőleg felül kell vizsgálni.

A posta azon az állásponton van, hogy a postaalkalmazottnak nem volt joguk a féláltal készített jegyzéket helyesbíteni és a többletpénzt visszafizetni.

A jegyzékek felülvizsgálása már meg is

történt és a postafőnökség közölte az illető alkalmazottakkal, hogy behajtsa rajtuk azokat a pénzeket, amelyeket azok a feladónak mint többletet visszafizettek. A posta nem törődik vele, hogy azok az alkalmazottak tisztességesen, becsületesen jártak el, hanem azt mondja, hogy az alkalmazottnak nem volt joguk maguktól visszafizetni ezeket a pénzeket, mert azt csak a feladók reklamálására lehetett volna megtenni.

**Most aztán van olyan postaalkalmazott is, akinek nyolcezer leit kell visszafizetnie.**

Szóval, ezeknek az alkalmazottnak nem lett volna szabad becsületeseknek lenniük.

Vannak azonban még furcsább esetek is a postánál. Ha valamelyik tisztviselő sikkaszt, akkor egyszerűen más osztályba helyezik át, a kárt pedig meg kell a postakincstár javára téríteni. A kártérítésre azonban nem a sikkasztót kötelezik, hanem annak hivataltársait. Nem

azokat az ellenőröket, akiknek feladata lett volna az illető sikkasztó tisztviselő manipulációt kideríteni, hanem teljesen ártatlan embereket. A postavámon az egyik tisztviselő négyszázezer leit sikkasztott.

**Hivataltársai kénytelenek most a kárt megtéríteni részletekben a fizetésükből, vagy a nyugdíjukból. A sikkasztó tisztviselőt pedig a postavámól az igazgatóságához helyezték át.**

A posta számosztályánál egy tisztviselő nyolcvanezer leit sikkasztott. Az összeget tisztviselőkkollégáinak kell megfizetni. A sikkasztót a számvevőségől a vármegyei postakerület számvevőségéhez helyezték át. Ha ezt a két sikkasztót legalább máshová helyezték volna és hivataltársaiknak nem kellene őket naponta látniuk! De látják őket és mindig eszükben van, hogy miattuk kell most nagy pénzbeli terheket viselniük.

## Boszorkányt temettek a ruszinok, de előbb a haltest lábára patkót vertek, szájába mákot gyömöszöltek, fülébe hagymát tettek és a testet vaslapáttal megpaskolták

Amerre legzöldebb a Kárpátok lejtője és legüresebbek a gyomrok, arrafelé történt, hogy minap boszorkányt temettek a ruszinok. Szőke, kékszemű ruszinok, szelid favágók és buták, mint a sötét éjszaka. babonások, mint a középkor felvilágosultjai, éhesek, hogy a gyomruk korgásától nem hallják meg, ha az idő sürgető koppintása be-betör hozzájuk, az égigfutó Kárpátok völgyei közé. Ott történt, ahol a pravoszláv egyház nagy szakálu pópái Ázsiát teremtenek és éjjel sötét szellemek kíséretében a Gonosz vágtat el felhőparipáján, hogy el-elragadjon egy remegő rusznyágot. N a g y l u c k a éppen olyan mocskos, maradi falu, mint lehetett ötszáz évvel ezelőtt, az emberek, akik benne élnek, sem lát-

nak messzebb, mint a falu alja és a napokban mégis belekerültek a világeredklődés központjába egy öregasszony temetésével kapcsolatban.

Meghalt egy öregasszony, kit mint közveszélyes boszorkányt tartottak nyilván Nagylucska jámbor ruthénjei. Ha valahol véreset tejtelt a tehén, vagy öszsenőt ujjú magzatja lett valamelyik várandós parasztaasszonynak, mindjárt tudták, hogy csakis a boszorkány keze lehetett a dologban. Most azután meghalt. Természetes halállal halt meg, ami elég szép teljesítmény a ruthének részéről, hogy nem pörkölték meg ezért a pénzért már régen borsószalmán, amint az annak idején divatban volt. Amikor pedig meghalt a boszorka, hogy esetleg

## Meglátogatta a moszkvai angol nagykövetség a fogoly mérnököt

Megirtuk, hogy Moszkvában angol mérnököt letartóztattak. A mérnököt azzal vádolják, hogy letartóztatta a villamos erőműveinek tervét, vagyis ipari kémkedést követett el. De ezenkívül az erőművek elleni rényletek egész sorozatát terjesztette Moszkvai angol nagykövetség látogatta a letartóztatott angol mérnököt és azután jegyzéket nyújtott a külügyi népbiztosnak. A jegyzékben letartóztatott angol mérnököt a szabadlábra helyezését követelték az ellenük emelt vádak nevében. Londonban azt hiszik, hogy a nagykövetség diplomáciai körökben akar előidézni, hogy ezáltal a W i c k e r s-művekkel szemben a tartozásai megfizetését megtagadják.

## Lemondott az állásáról a bécsi rendőrfőnök

Brandl bécsi rendőrfőnök állásáról. A lemondásnak érdekes előzményei vannak. Lapjelentések szerint Fey központi államtitkár felszólította Starhemberg herceget, mozgósítsa az alsó- és felsőtriál Heimwehr-szervezeteket. Az államtitkár tíz shilling napi zsoldot ígért a wehr embereinek, akiknek redőrszolgálatot kell teljesíteniük. A herceget Bécsebe hozták és a főhercegi ügyi minisztériumban helyezték. Fey államtitkár felszólította a herceget, hogy fegyverezze fel a csapatokat. A csendőrségi parancsnok ezt megtagadta és kérdést intézett az ügyben Winkler vicekancler. Kiderült, hogy az alkancellár az ügyről nem tud semmit. Maga D. kancler sem tudott a Heimwehr társáról semmit. Brandl rendőrfőnök lemondott azzal az indokolással, hogy állhat egy intézmény élén, amely ő tudta nélkül az államtitkár intézkedéseire nem tudna reagálni.

Kormányzótanács Magyarországon. Budapestről jelentik, hogy az előző Horthy Miklós kormányzótanácsot a királyi várpalotában kormányzótanács lesz, amelyen részvételükkel a kormány valamennyi tagja. A tanács zóna Magyarország gazdasági helyzetét vizsgálja. Ezenkívül olyan tanácsokat már a múltban tartottak és ezeket bizonyos időközönként ismétlik.

## Pacsirtamező éttermében

töltheti legkellemesebben estéjét

tánczene mellett

# Megkezdte a kamara a költségvetés általános vitáját és a liberális párt pénzügyi szakértője kemény bírálatot mondott

A kamara tegnapi ülésén Róth Imre képviselőtől intézett a kormány munkanélküliek segélyezése ügyében a kormányt, hogy a városok a célra utaljon ki megfelelő összeget annál is inkább, mert a munkanélküliek segélyezése az állam költségvetésére van bízva.

A városok erejükhöz mérten szegélyezték eddig is a munkanélkülieket, azonban erre a célra nem elegendő alapjaik immár teljesen kimerültek.

A városok elbánsági sváb képviselői elmondták, hogy legutóbb Ócsánadon az elsomorító állapotokat látott. Mellette a Maros választja el a Magyarországtól és a folyókét medre van, az egyik az új, a másik most folyik a Maros, a másik meder, amelyben száraz időben is víz van és a sár. Ezen a régi mederrel a vízvezeték vezetett, amelyet a múlt esztendei árvíz elsodort.

Az idáig azóta sem csináltak új medert. A két meder között ezer hektár föld és ötszáz hektár erdő van. A gazdák a föld pusztulása óta csak igen keveset tudják földjüket és erdőjüket megközelíteni.

Az új meder dolga van azonban azok az autómobiloknak, amelyek kikerülnek a Maroson keresztül a városhoz. Az új meder vashid vezet, a régi meder azonban az autók hiányában az iszapon és sáron a magukat keresztül dolgozva mindig igen nagy veszéllyel jár. Legutóbb két autót jött Magyarországra felől a városhoz.

A régi meder sarában annyira elszáradtak, hogy nyolc fő munkával alig tudta őket onnan kiszabadítani.

A munkügyi minisztert, intézkedjen az ország szélén a holt Maros a hidat újból megcsinálják, a mostani állapot szégyene Románia beforgalmának.

A városi képviselő kérdése a kormányt, hogyan akarja a bérlők tulajdonosok közti viszonyt rendezni, hogy alakulnak a lakbérek, a protezsált lakókat és a bérlők remélhetik-e az üzletberek felállítását.

A kamara csütörtök délutáni ülésén a pénzügyminiszter betérte a közjövödelmek határozottabbításáról, az amortizációs pénztár átadásáról és a nyugdíjtörvény 54-ik cikkének módosításáról szóló javaslatot.

A kamara azután áttért a költségvetés általános vitájára.

A képviselő Viktor liberális képviselő a liberális párt pénzügyi szakértője az első szónok. Rámutatott arra, hogy már 1929-ben túloptimisztikus elbecsülést készített a nemzeti párti kormány. A termés rossz volt,

de a kormány mégis kitűnőnek látta a helyzetet. Popovici Mihály akkori pénzügyminiszter optimisztikus költségvetését átvette Madgearu.

**Mikor ráeszméltek, hogy ez a költségvetés túlméretezett, akkor már nem lehetett a dolgokon változtatni. Nagy deficitek támadtak.**

Az 1929. év a különböző pénzügyi és gazdasági kísérletezések éve volt. Semmi tekintetben nem mutatkozott állhatatosság. Mindenképpen arra törekedtek, hogy az állami jövedelmeket fel-emeljék, ami azonban nem sikerült. A mostani költségvetés is ugyanarra tö-

rekedik, hogy emelje az állam jövedelmeit. A pénzügyminiszter az egyenes adókat ugyan csökkenti és itt hét milliárdról négy milliárdra szállítja le az egyenes adókból várható jövedelmet, azonban ezzel szemben más adózásnál jelentékenyen emeléseket eszközöl.

A kereskedelmi és ipari adóknál túlmagas bevételeket irányoz elő. Ugyancsak túlméretezi a közvetett adók jövedelmeit is. A vámoknál hétszáz millióval több bevételt irányoz elő, mint amennyi tavaly volt, pedig a viszonyok azóta rosszabbodtak.

## Nem új törvényekkel kell az egyensúlyt helyreállítani

Slavescu azután visszatér beszédében az 1930. évi költségvetésre, amelyet szintén túlmagasra csináltak és a vége az lett, hogy kénytelenek voltak a tisztviselők rovására behozni az áldozati adót, amely azután állandóvá lett. Ennek ellenére mégis hat milliárd deficitel végződött a költségvetés. Ugyanig volt 1931-ben. 1932-ben a szakértők kormányára alatt Argetoianu csinálta meg a költségvetést és pedig nagyon szerencsétlenül. A jelen költségvetés hibás és gyenge lábán áll, amit az is bizonyít, hogy vele együtt egy csomó törvényt akar a pénzügyminiszter megszüntetni.

Nem új törvényekkel kell to-

rekedni a költségvetési egyensúly helyreállítására és a pénzügyi helyzet javítására.

Megvannak az országnak a pénzügyi törvényei, csak becsületesen alkalmazni kell azokat. A pénzügyminiszternek azt a törekvést, hogy az ország jövedelmeit fokozni akarja, mutatja az, hogy a költségvetést 23 és fél milliárd leiben állapította meg, holott előbb két milliárddal alacsonyabb költségvetést akart.

Már 1932-ben túlbecsülték az állami jövedelmeket és ezt csinálják most is.

Slavescu azután áttér a külföldi hitelezőkkel kötött egyezményre és kevesli az abban elért eredményeket.

## A szesz és cukor jövedelme túloptimisztikus

Madgearu pénzügyminiszter: Az egyezményt úgy kötöttük, hogy szeptemberben revideáljuk és akkor további engedményre van kilátás.

Slavescu azután a szeszjövödelmekről is azt állítja, hogy azok túlságosan optimisztikusan vannak beállítva.

Madgearu: Ugyancsak 750 millió leies bevételre számított itt.

Slavescu: Ugyancsak optimisztikus a cukoradóból befolyó jövedelem beállítása is.

## Lehetetlen 7 milliárdot a külföldnek fizetni

Azután beszél a külföldi adósságok törlesztéséről, soknak találja az évi hét milliárdos törlesztést és elégnek találja a 3 és fél milliárdos törlesztést.

**Lehetetlen volt 7 milliárdot fizetni és örvend, hogy ezen a téren leszállítás történt. Örvend azonban annak, hogy a hadügyi tárca költségvetését felemelték. A hadseregnek szüksége van a pénzre, hogy feladata magaslatán álljon mindenkor.**

Misa Vasiescu lippei nemzeti pártszékhelyi képviselő erős kritikát gyakorolt az előző liberális kormányok költségvetéséről.

A liberálisok az okozói a mai súlyos helyzetnek. Az állam jövedelmei esnek. A buza árai is egyre esnek. Szükség van rá, hogy a tisztviselők is hozzanak áldozatot és egy évig érjék be a havi maximális haterzer leies fizetéssel.

**Bele kell vágni az élő husba, ha a bajokból ki akarunk kerülni.**

Zsilinecsky képviselő foglalkozik a gazdasági helyzettel, amelynek leromlásáért az előző kormányokat okolja.

Jacobescu többségi képviselő kifogásolja a tisztviselők fizetésének leszállítását.



## A sikkasztó pesti bankár Konstantinápolyban megmérgezte magát egy albérleti szobában

Néhány hét előtt Budapesten nagy port vert föl Róth Jenő magánbankár szökése. Szökése után kiderült, hogy Magyar Jenő szabadkai földbirtokost félmillió pengővel károsította meg, ezenkívül másoknak a pénzeit is elköltötte. Az általa elsikkasztott összeg megközelíti az egy millió pengőt. A legnagyobb részt az elsikkasztott pénzből Molnár Vera színésznőre költötte, aki a botrány kiderülése után szintén eltűnt Budapestről. Molnár Vera Berlinbe ment, ahol az egyik éjjeli mulatóban táncosnőnek szerződött el. Róth Jenőről, a közismert „Janiról” azonban nem lehetett tudni, hogy hová lett. A budapesti Vörös Kereszt egyesületéhez most érkezett meg a konstantinápolyi Vörös Félhold átirata, amely közli, hogy Róth Jenő, aki Konstantinápolyban albérleti szobában lakott, luminállal megmérgezte magát és a Vörös Félhold kórházában ápolják. Alapota életveszélyes.

## Fogjon össze Románia, Magyarország és Németország a kommunizmus ellen

A magyar képviselőházban tegnap délután folytatták a száztíz millió pengős belföldi kölcsönnek a tárgyalását.

Meskó Zoltán szólt fel elsőnek és szükségesnek látja, hogy a kormány szerezzen pénzt közmunkák végzésére. Azonban másnemű intézkedésekre is szükség van és a kormány példát vehetne Hitlerrel. Az egész világ hálás lehet Hitlernek, amiért a kommunizmust Németországban eltáposztotta. Megbízható információk vannak arról, hogy Szovjet-országnak három állam kommunistáit pénzelte, hogy azokban az országokban zavargásokat idézzenek elő. Ez a három ország Magyarország, Németország és Románia. Ezeknek az országoknak össze kellene fognia a kommunizmussal szemben.

Kelin Antal független kiscsapatpárti megállapítja, hogy bár az egész világon a közgazdasági helyzet szomorú, Magyarországon ez sokkal súlyosabb, mint aminőnek lennie kellene. A kormánynak megfelelő intézkedéssel kellene a helyzet javulását keresni. Azután visszautasítja Zsilinecsky Endrének azt a legutóbbi állítását, mintha Magyarországon a kisebbségeknek rossz helyzetük lenne. A magyarországi kisebbségek megelégedettek és nem panaszkodnak.

Zsilinecsky Endre kimagyarázza szavait és kijelenti, hogy azokat félreértették, mert nem a magyarországi kisebbségekről beszélt, hanem azt állította, hogy az utóállamokbeli magyar kisebbségeknek van mostoha helyzetük.

**MEGSZUNIK A VOLT REGENSEK NYUGDÍJA.** Az új költségvetés megszünteti Christea Miron patriárka és Sarateanu volt regensek nyugdíját, amelyet már április elsejétől nem is folyósítanak számukra. Ezzel évente mintegy tíz millió lei megtakarítást érnek el.

**Vetőmagvak!**  
**Mezőgazdák részvénytársaság ARAD**  
 (Alapítva 1900) (Alapítva 1900)  
 Árjegyzék kívánatra ingyen.

Gazdasági magvak, konyhakerti és virágmagvak, kertek, parkok, rétek szükségletére legelsőrendű fűmagvak és fűmagkeverékek legmegbízhatóbb minőségben kaphatók.





Sikkasztott a telefontársaság könyvelője. Mucio Pol Tamás, a telefontársaság bukaresti központjának könyvelője, hivatali működése alatt negyedmillió leit sikkasztott. A társaság felmentette állásától és egyben megtette ellene a büntető feljelentést sikkasztás miatt. Az ilfovi törvényszék egy évi börtönrre ítélte a megtévedt könyvelőt, aki a tegnapi táblai tárgyaláson beszámíthatlanságát igazoló orvosi bizonyítványt produkált. A tábla nem vette figyelembe a bizonyítványt és a törvényszék ítéletét megerősítette.

Luminálal megmérgezte magát egy lugosi kávé. Tschirch Ferenc lugosi kávé tegnap éjjel negyven darab luminál-pasztilával megmérgezte magát. Amire tettét észrevették, már eszméletlen volt. Jelenleg a lugosi kórházban vívódik élet és halál között és felépüléséhez kevés reményt fűznek. Tschirch sok éven át kedvelt tagja volt a lugosi társaságnak. Jólmenő fűszer- és gyarmatár kereskedése volt, amelyet azonban a gazdasági viszonyok olyannyira megviseltek, hogy az üzletet bezárni kényszerült és kevés megmaradt készpénzével kibérelte a Banatul-kávéházat. A kávéház nem ment rosszul és Tschirch reménykedni kezdett, hogy sikerül kikerülni súlyos helyzetéből. De ekkor újabb kudarc fenyegette existenciáját. A kávéház italmérsi engedélyét nem sikerült meghosszabbítania. Tschirch, akit az engedély körüli huzavonák nagyon megviseltek, tegnap hazament és bevette a hatalmas adag luminált.

**Közhirre tetetik!**



**KOPROL**

hashajtó  
új alumínium  
csomagolásban

4 db. 11 lei

1 db. KOPROL 3 lei  
10 db. KOPROL 27 lei

Tolvaj cigányleányok élénk fantáziája. Nagy Erzsébet és Kis Piroška, Kunz-telepi fiatal cigányleányok belopóztak Galgotsz István gyárvárosi szobafestőnek Filipescu-utca 12. szám alatti lakására és onnan pénzzel telt vaszkazettát akartak elemelni. A szobafestő, aki az udvaron tartózkodott, belépett a lakásba és rázárva az ajtót a tolvaj cigányleányokra, rendőrt hivatott, aki bekísérte a tolvajokat. Azt a mesét találták ki, hogy fogfájásban szenvednek és fogorvost keresve tévedtek be Galgotsz lakásába, ahonnan semmitsem vittek el. A keresztelkedések sulya alatt azonban megtört a merész fantáziával rendelkező cigányleányok ellentállása és bevallották, hogy úgy Galgotsznál, mint Galea Anna gyárvárosi asszonynál betörést kíséreltek meg. Galea Annától 1500 lei értékben különböző ruhaneműket vittek magukkal, amelyeket nyomban értékesítették. A tolvaj cigányleányokat a rendőrség őrizetbe vette.

## Színház \* Művészet

Hétfőn este lesz Urletianu Radu ünnepi hangversenye a városi színházban

Urletianu Radu, az ismert temesvári kitűnő karnagy, március huszadikán, hétfőn este a városi színházban nagyszabású hangverseny keretében ünnepeli meg karnagyi működésének huszadik évfordulóját. A kiváló tehetségű muzsikusz önzetlen működésének fejlesztésére fordította. Értékes munkájának elismeréseképpen most külön bizottság vette a kezébe az alapos zenei tudással rendelkező népszerű karnagy jubileumi ünnepségének megrendezését. A rendezőbizottság ezúton is felkéri a temesvári zenekedvelőket, hogy megjelenésükkel járuljanak hozzá a sikerhez és az estély művészi hangulatához, amelyet Urletianu Radu eddigi tevékenységével min-

denképpen kiérdemelt.

A zenekari hangverseny műsora: Dvorak Uj világ szimfóniája, K. Atterberg: Barocco, zenekari szvit, R. Urletianu: A láz, zenei költemény, az ének-szólót Leyritz Aranka énekl. Schumann: A két gránátos, Loewe: Tom der Reimer, zenekarral énekl. Róna Dezső operaénekes. Csajkovszki: 1812, ünnepi nyitány. Vezényel Radu Urletianu. Olcsó jegyek a színházi pénztárnál.

A temesvári színház műsora:

Szombaton este fél 9 órakor: Volpone.  
Vasárnap délelőtt 11 órakor: Gyurkovics fiúk.  
Vasárnap délután 3 órakor: Viktória.

## Sport

Megértő együttműködéssel sikerül majd a futballbírák testületének régi tekintélyét ismét helyreállítani

A nyugati liga bíróbizottsága folytatja tanácskozását, amelyen a bírók helyzete foglalkoztatta a vezetőket. Mivel a kerületi bíróbizottság és a bírólíga közötti ellentéteket sikerült elsimitani, Kovács Ödön dr. a bírólígabizottság elnöke nyújtotta be javaslatát, amely a következő kilenc pontot tartalmazza: 1. A régi, autonóm bíróttestület volt tagjait visszafogadni. Erre vonatkozólag ugyanis a szabályzat úgy rendelkezik, hogy azok a bírók, akik az új bíróttestület megalakulásakor nem jelentkeztek felvételre, többé a bíróttestület tagjai nem lehetnek. A bíróttestület azonban reméli, hogy sikerül majd ezeket a bíróttestület felvételre a testületbe. 2. Egyöntetű működés. Tehát úgy a kerületi, mint a bírólíga bizottsága dolgozzon együtt és ne szabotálja egymás határozatait. 3. Szövetségi tisztséget betöltő bíró ne vez-

sen mérközéseket. 4. A személyes kérdéseket teljesen ki kell kapcsolni. 5. A fiatal gyakorló bírónak minél sürűbb szerepeltetése. 6. Bírók részére vitaesték rendezése. 7. A temesvári jobb bírónak külföldön való ajánlása. 8. Kötelező orvosi vizsgálat. Kovács Ödön dr. ezen javaslatát feltétlenül fontos és csak a bíróttestület előnyére szolgál, ha megállapítják, hogy melyik bíró képtelen egészségi okoknál fogva mérközéseket levezetésére. 9. Békés és megértő együttműködés, amely hivatva legyen a bírók tekintélyét és rokonszenvét a nagyközönség előtt megerősíteni. Az egyes pontok részletes kidolgozásához már a közeljövőben hozzáfognak és remény van, hogy a futballbírák testülete tényleg arra a nívóra emelkedik, ahol ennek a testületnek mindig lenni kellett volna.

Kinizsi—Kadima mérközés

A bíróttestületől kaptuk az értesítést, hogy a Kinizsi—Kadima bajnoki mérközést nem Bognár József, hanem az eredetileg kiküldött Krausz bíró vezeti.

A szabadkai csapat felállítás

A temesvári Ripensia értesítést kapott Szabadkáról, hogy a vasárnap Temesvárott vendégszereplő ZsAK csapata a következő felállításban érkezik Temesvárra. Hanák—Peleszlin, Kenyeres—Kovács I., Miatovics, Zvekan—Lutz, Sziflin, Kikics, Barna, Vuikovics.

A pályák felülvizsgálása

Néhány héttel ezelőtt a szövetség erős kézzel kezdett neki a tisztogató munkának és mindenképpen a temesvári sport segítségére igyekezett sietni. A kerület vezetősége azonban csak az igyekezetnél maradt, mert a pályák felülvizsgálásával megbízott kiküldöttek még eddig

nem adták be véleményüket a meg nem felelő pályákról. Pedig Temesvárott van egynéhány pálya, ahol a szabályok értelmében nem szabadna mérközést lejátszani.

Lemondott bizottsági tag

Megbízható szövetségi körökből vetjük az értesítést, hogy a kerületi bizottság egyik tagja, Terfeloaga beadta a lemondását. A lemondás oka egyelőre ismeretlen. Miért is van az az ádáz küzdelem, amely hol az egyik, hol a másik tag lemondását vonja maga után? Ez a folytonos küzdelem mégsem válhat a temesvári sport javára.

A bírói plakettek

A bíróttestület tagjai elhatározták, hogy az egyik temesvári napilap által a bírók jó szereplésére kitűzött plaketteket egyik bíró sem fogja elfogadni, mert az ilyen díjak kitűzése sérti a futballbírák tekintélyét a közönség előtt.

## Tüdőbetegek

Prof. Dr. Páter tüdőéneje erősíti a tüdőt, a tüdőszövet sebének elvezetően befolyásolja, megszünteti a szakai izzadást, csökkenti a köhögést és a köpetet, a tea étvágygerjesztő, növeli és erősíti a test ellenálló képességét. Tüdőbetegek a Prof. Dr. Páter-rendszeres használata az egészségi nagy javulást idéz elő s ennek jelei lesznek látható jelei, hanem a tartós gyógyulást hoz. Ezeket a gyógyszereket kiváló hatással. Kapható az összes gyógyszertárak gériákban. Levelezőlap útján a teagigyszertár, Brasov, Hosszu-utca, megrendelhető.

## Rádió

Szombat, március 18. Bukarest: 10.15: Mofonzene. 2: Gramofonzene. 6: könnyű zene. 7.25: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: A rádió hangversenye. 9.45: Dán-est. 10.20: Dalok. 10.35: Cigányzenekar hangversenye. 10.45: Katonazenekar hangversenye. 1.15: A házikvintett hangversenye. 3.45: Hírek. 5: A Rádió Elet győztes szóórja. 5.45: Hírek. 6: Szórakozás. 7: Az ökölvívás mint sport és védelem. Kankovszky Artur előadása. 8.10: Rádió amatőrpósta. 8.45: Emlékező. 9: Reményi Béla szerzeményei. Tóth Erzsébet és Kalmár Pál. 10.15: Táncléptekkel a világ körül. 11.15: Desz. dr. gramofonrevüje. 11.15: Utána cigányzenekari hangverseny. Imre énekszámjaival. 12.30: Kalmár zenekarának játéka. Bécs. 12.30: Hangverseny. 2.45: Gramofonzenekari hangverseny. Mandolinzene. 6.25: Gramofonzenekari hangverseny. Könnyű zene. 8.45: Modern operák. 11.5: Táncczene, Belgrád. 12.30: Szalonzenekari hangverseny. 4: Gramofonzene. 5.30: Eneklés. 6: Gramofonzene. 8: Fuvolahangverseny. 8.50: Daltjáték. Berlin. 7.35: Brahms hangverseny. 9: A kedélyes paraszt című előadása. 11.15: Hírek, utána t. Breslau. 7.25: Régi és modern t.

Vasárnap, március 19. Bukarest: 10.15: Mofonzene. 2: Gramofonzene. 6: R. könnyű zene. 7.25: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 10: A rádió hangversenye. Budapest. 10: Hírmetika. 11: Református istentisztelet. Egyházi népének és szentbeszéd. Hírek, majd zenekari hangverseny. Mofonzene. 4: Gazdasági előadás. Rádió szabadegyetem. 5.30: Hírek. Vitéz Berkó István előadása: A harkettes magyar bakák lábanyomán. 6.45: László vidám estje. 8.45: Sporteredmények. 9: Nagy Izabella magyar nótákat cigányzenekari kísérettel. 10: J. hangversenye Kalmár Pál énekszámjaival. 11.20: Hírek és sporteredmények. 12: Skandináv-est az opera zenekari Frey Emil zongoraművész közreműködésével. Bécs. 8.40: Gramofonzene. 10.40: Előtti hangverseny. 11.30: Dalok és 12.20: Szimfónikus hangverseny. 1.15: kán hallott keringők. 5: Fuvószzenhangverseny. 8.35: Szimfónikus hangverseny. 9.30: Rádióegyveleg. Operettek és revük dalai, Belgrád. Nemzeti dalok. 12.20: Gramofonzenekari hangverseny. 1.30: A rádiózenekari hangversenye. 4: Cigányzene. 5.30: Német. 6: Saxofonhangverseny. 8: Vegyes hangverseny. 9: Hegedűhangverseny. 10.40: A rádiózenekar hangversenye. 11: Kamarazene. 9.20: Fuvószzene. Zenekari hangverseny. 11: Hírek, tánczene. Breslau. 8: Vidám óra. Hangverseny. 9: Hangjáték. 10.35: kari hangverseny. 12.20: Táncczene. 10.10: Szórakoztató zene. 11.20: Mofonzene. 11.45: Zenekari hangve-

**FUNK IRMA divatszalonja IV., Hunyadi-ut 5, II. 19.**

# Közgazdaság

## Keévek forgalma és pénzbősége jellemzte a temesvári tavaszi országos vásárt

kezdődött meg a két napos tavaszi országos vásár, amelyre várakozáson felül jól sikerült a forgalom. A vásártéren ezerszámra állottak egymás hegyén-hátrón a sokaság. Mindenki vásárra békebeli hangulat uralkodott, a gazdasági válságot a hét elő váltotta volna fel.

A nagy felhajtás volt ökrökben és lovakban. Gyengébb volt a forgalom sertésekben és juhokban. A malacok száma szalmával kibővült, a malacok párja új gazdájukat. A malacok párja hatszáz-hatszáz leiert, hat hetes malacok párjának ötszáz-ötszázötven leiert cseréltek gazdát. A hizott malacok ára már tartott volt. Nem tudta, aki az élőállat kilóját 17 leiert adta volna, de elkértek az élőállatért 19 leit is. A legszebb példát temesvári hentesek vásárolták.

Artér elkerített részén hizalt és élőkra alkalmas ökrök kerültek. A szarvasmarhák közül a legértelmesebbek főleg a tizenegyes méterezés állatokat vásárolták. A szarvasmarha kilója 7—10 leit volt, a szarvasmarha kilójáért 12

leitet megadtak. Déli egy óráig mintegy három vagon ökröt vásároltak az exportörök. Ebből két vagon Olaszországba szállítanak, míg egy vagon Bécsbe kerül. Az igavonó ökrök párja: 6000—6500 leiert cserélt gazdát. A vásáron megjelentek a regáti állatkereskedők is, akik néhány óra alatt hat vagon vágómarhát vásároltak össze. A gazdák különösen a tejelő tehenek után érdeklődtek. A fajtisztaság és garantált kiválóan tejelő állatok ára 6000—7500 leit körül mozgott. De jól tejelő teheneket vásároltak 3500—4000 leiert is. Feltűnően sok növendékállat cserélt gazdát. Különösen üszörborjak iránt volt nagy kereslet.

A vásár sztárjai a fényesre kefélt lovak voltak. A három éves igavonó lovak ára 3500—4000 leit volt, míg a hátsólovak drágábban keltek el. A regáti kereskedők itt is több lovat vásároltak. A vásár forgalmára jellemző, hogy déli egy óráig mintegy ezeröttszáz állatjártartó irtak át. Különösen sok szarvasmarha, ló és növendékállat cserélt gazdát.

Jól sikerült a kirakodó vásár is. A gazdák különösen a színes, könnyű nyári csizmákat részesítették előnyben. Költekező kedvükben az asszonynépségről sem feledkeztek meg és az egyszerű cse-

réptárlót a színes selyemkendőig mindenre akadt vevő. A városi lakosság különösen a kézimunkák iránt érdeklődött. A színes diszszőnyegnek és könnyű csipkéknek különösen nagy keletje volt.

Kitűnő vásárt csaptak azok a gazdák is, akik gyümölcsfákat hoztak be eladásra. De még a szórakozásra is telett pénz. A lacikonyha zsufolt sátra alatt vigan brügözött a félszemű cigány. A gazdák a jó vásár örömeire csaptak áldomást, a legények pedig csak úgy virtusból kurjongattak és mulattak. A zsebtolvajok is bő aratást csináltak. A vásári rendőrkirendeltséghez egyre-másra jöttek a károsultak és tettek feljelentést. Így azután mindenki megtalálta a számítását.

A gyárosok az új munkásbiztosító javaslat ellen. A Romániai Gyárosok Szövetsége foglalkozott az új munkásbiztosító törvényjavaslatról és megállapította, hogy az a munkaadókra nézve sok hátrányos rendelkezést tartalmaz. Elhatározták, hogy kivánságaikat memorandumban közlik a munkaügyi miniszterrel és kéri, hogy a javaslatot megfelelően módosítsa.

Eltörölt proporcionális bélyegilleték. A bukaresti kereskedelmi és iparkamara közbenjárására a pénzügyminiszter hozzájárult ahhoz, hogy a mérsárosok ezentúl marhánként többé ne fizessék az ugynevezett proporcionális bélyegletet.

Bizonytalan időre halasztották a munkakamarai választásokat. A munkakamarai választásokat a munkaügyi miniszter most újból elhalasztotta. A munkakamarai választások először március 21-re voltak kitűzve, azután április 9-re, most pedig bizonytalan időre halasztották el azokat. A miniszter a választás határidejét külön rendeletben fogja közölni.

Az államvasut költségvetése kilenc millió leit. A kamara pénzügyi bizottsága elfogadta az államvasut, a belügyminisztérium és a kereskedelmi minisztérium költségvetését. A vasut költségvetése 9 milliárd és 117 millió leit. A belügyminisztérium rendes költségvetése 1 milliárd és 386 millió leit, rendkívüli költségvetése pedig 986 millió leit. A kereskedelmi minisztérium rendes költségvetése 675, a rendkívüli pedig 961 millió leit.

Bizonytalanság a konverzió körül. Kormánykörökből nyert értesülés szerint a kormány a legközelebbi minisztertanácsban behatóan foglalkozik a konverzió kérdésével. Ezen a minisztertanácsban dől el, hogy a kormány meghosszabbítja-e a mezőgazdasági adósságok moratóriumát, vagy pedig új konverziós javaslatot terjeszt a parlament elé.

A temesvári gabonapiac tegnap üzletellen volt és az árak ismét kissé leszállottak. Tekintettel arra, hogy a lisztfogyasztás minimális, a malmok csak a legszükségesebb buzamennyiség beszerzésére szorítkoznak leszorított árakon. Tengeriben a piac árai tartottak voltak és a kínálat a kezdődő mezei munkálatok folytán érezhetően megcsappant. Árak a következők voltak: óbuza 77/78 kg-os 630 leit, ujbuzza minőség szerint 70 kg-os 570 leit, 72 kg-os 585 leit, rozs 470 leit, árpa 295 leit, zab 230 leit, újtengeri 145 leit, ótengeri nincsen, muharmag 135 leit, köles 160 leit, napraforgómag 350 leit, tökmag 500 leit, lucerna 24—25 leit, lóheremag 18 leit, burgonya woltmann 175 leit, őszi rózsza 205 leit, nyári rózsza 230 leit, korpa zsák nélkül 125 leit, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal 880 leit, négyes kenyérliszt zsákkal 850 leit, lábliszt zsák nélkül 175 leit száz kilónként a bányási feladóállomásmásról. (P. ó. A.-cég jelentése.)

# Szegényen kapja

a Déli Hírlapot április elsejéig, ha már most előfizet egy óra 70 leiel, nyugdíjasok és köztisztviselők 60 leiel.

## Lős Pál két éve

Déli Hírlap eredeti regénye — CSERESNYÉS SÁNDOR

42. folytatás.

szelleme kérdezni a fiatalokat, a fészeket, azokat, akiknek a bőréről beszélt, mi is az ő véleményük erről. Azt, aki géplakatos és az anyját ki és kirúgták a gyárból és boldogult, hogy kapott már másik boltiszolga lett nagykereskedés. Egy az Illést, aki Blank Arisztidre este a pénzt és amikor a bank elűzt, kirúgták a kétezeröttszáz leies bankot, aki ezért a pénzért tizenkét órát naponként és most agítál és izgat a szélsőbalra tolódot el, mert a tartja meg az apja és nem képes beszélni. A másik, a fás, aki hazatért az állam elperelte az erdőt a fát, erre az bezárta az üzletet és kérésztett valami ezer embert. A másik fás, aki azért került ki az erdőből, mert az oroszok feleannyiért adták, mint a románok és mindenütt elvitették a román árut a piacról és mármárosi és bukovinai óriási fülepek egyszerűen leálltak.

Egy a gabonás, akit azért épített le a fát, mert a kétszáz leies búzából még sem lehet, nem hogy keresni, a biztosító, aki nem képes üzletet csinálni, mert a pénz életre kell, nem életbiztosítási díjat fizessenek az

emberek. És akkor leég, elveri a jég és vége a nagy kinlódás gyümölcsének. Vagy a textiles, akit azért építettek le, mert a gyár leállt mindenestül. Kinek van ma pénze uj ruhára, harisnyára, kabáttra? És a hentes, aki nem tud vágni, mert nem kell a marha már külföldre, meg az embernek inkább nem esznek, mint esznek s minden ünnepnap jut csak husra. Vagy a gépgyáros, aki képtelen pénzt kapni a paraszttól a hitelbe vett gépért, mert a paraszttól adóba viszik a butorát, jószágát, gabonáját, egész termését. Az iparostól szerszámát, egész műhelyét, a boltostól áruját, az aglegénytől garderoját és így megy ez az egész vonalon 1921 végén. Egy szerencsétlen, vérző, jajgató sebhelyre kell a mámor, a mindent felejtető szilveszteri mámor. Vajjon, mit hoz az ujesztendő?

Az év utolsó napján kezdett havazni. Sűrű pelyhekben szállingózott a hó és békés képet nyert tőle az utca. Olyan falusi képe volt a városnak hó alatt. Fagyott is és csikorgott a talpak alatt a hó. Siettek az emberek és deris képpel várták a Szilvesztert.

Estére felöltözött és elment. Otthonról két százast erőltettek rá. Jó lesz, hadd csak, mondta apja és mosolygott,

amikor indult. Más évben ő is szilvesztereztek valahol. Idén öregesen egyedül, kettesben ültek rádió mellett, ujsággal kezükben. Anyuka könnyezett, amikor elment. Kikísérte, ott rápaskolt a vállára, úgy engedte ki.

A villamosok mintha vigabban csilingeltek volna. Vitték a mulatni induló embereket, a szegény, ráncoshomlokukat, akik mindegyike mintha misem főne fejében, könnyed igyekezett lenni és a szemek csillogásán látszott, hogy élvezik az elkövetkezendő krajcáros duhajkodást. Szegény kocavigadózók, elkinzött arcokra fagyott mosollyal kellett magukat asszonyaik előtt, ahogy nekivágtak az éjszakának.

Ő nem készült egy helyre. Majd csak megragad valahol, gondolta és először egy nagykávéházba ment. Oda, ahova kereskedők és iparosok szoktak menni, abba a kávéházba. Cigány huzta a félháznak és meglátszott rajta az üres tálcák. Kötelességből cincogtatta vonóját és az asztaloknál ásitozva ültek olcsó borral kispénzü emberké. Innen szaglott a spisz, innen el kell menni.

A bárba nézett le, ahol akkora zsufolt-ság volt, hogy gombostűt sem lehetett leejteni. A jazz obligát jajongásait vé-

gezte és a tenyérnyi parketten száz ember forgott, lökdölgözött. Taszigálták egymást, topogtak. Az asztaloknál már többet fogyasztottak. Ide már jobbmódu emberek jártak. Itt még volt egy kis kedv. A nagykereskedő kedvező kényesszeregyezésére, a köztisztviselő újévi ajándékára, a gyáros leállított gyárára gondolt és mindegyik várt az ujesztendődtől valamit és áldozott neki. Ittak az emberek és csillogott a szemük, az asztal alatt már összefonódtak a lábak és jelzett a vékonytalpu cipő, ebből keresni fog a nőgyógyász. A fejeken mókás papirok, levegőben vágató vastag cigarettafüst, szerpentin és bor, bor, bor, fejekben bor és a lépések könnyűek, nagyokat kacagnak, a pincér is mókázik és örülten lenézi az egész bandát, aminek tulnyomó része csak Szilveszterkor mozdul ki hazulról és egész évben meleg dunyha alatt lébecol.

Valahol le kellett volna ülni, de sehol sem volt üres asztal. Itt alerletbe fogja adni magát, egy ismerős asztalhoz odaülni. Talált egyet. Intettek már messziről, pár fiu, lány leült velük. A süketítő zajban nem hallották a bemutatkozásnál elszuttogott neveket. Ültek és ittak. Ő is. Tánccoltak. Ő is velük. A párok még nem alakultak ki. Összevissza beszéltek, visítottak és az asztal alatt hosszú kirándulásra indultak a lábak és kezek. A többiek már erős fürbe voltak az itallal. Pál még meglehetősen tiszta fejjel ült helyén, kicsit álmosan hunyorgó szemmel, kábultan. (Folyt. köv.)

!! Ma és mindennap !!  
**szenzációs kabaré-műsor**  
**a gyárvárosi Szarvas-kávéházban**

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetőkre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

# Apróhirdetések

**Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény**

Apróhirdetéseket felvételre: Belvárosban: Déli Hírlap k... tala, Szentgyörgy-tér 4. G... ban: Kardos-trafik, Kossuth-Gránátos-utca sarok, Me... Fő-utca 27. Józsefvárosban: trafik, Küttl-tér. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

## Igazmondó!

A velem született jóslói képesség folytán bárkinek meg tudom mondani az egész élete menetét. Mindenféle üzleti, törvényes, családi vagy szerelmi ügyekben, tanácsot adok és hol és miként találja meg az elveszett egészségét. Levélben is ha születési dátumát és 40 lei bélyeget küld. Timisoara IV., Bonnáz-utca 16. I. em. 2.

## Álhalmozás

Szakácsnő és szobaleány (esetleg rokonok) azonnali belépésre jó bizonyítványokkal felvétetik Temesvárhoz közel fekvő birtokon. Cim a kiadóban. (863)

## Géplakatos tanoncot

ügyes, egészséges fiut felveszünk. „Vulkan” Gépműhely, Timisoara, IV., Str. Pop de Basesti 15. (507)

## Állást keres

**Házmasternek**  
rendes, tisztességes, idősebb házaspár állást keres. Zahari Tamás, IV., Eötvös-utca 36. (788)

## Jobb nő

gyermek gondozását, vagy háztartás teljes vezetését vállalja csekély fizetésért. Cim a kiadóban. (810)

## Ajánlkozik

egészséges szoptató dajka. Erdélyi Erzsébet, II., Körte-u. 1. (811)

## Gyermekszertető

megbízható jobb nő állást keres gyermekek mellé, vidékre is megy. Cim a kiadóban. (1132)

## Háztartásban jártas

megbízható jobb nő állást keres magányos uriaszonynál vagy urnál. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (1020)

## Könyvelési munkálatokat

vagy bármely más irodai munkát vállal a délutáni, esetleg esti órákban is. Megbízhatást kérem a kiadóba „Szorgalom 1933” jelígre. (865)

## Adás-vétel

### Zalogcédulát

törött aranyat legmagasabb árban vesz Löwinger S. és Társa, Belváros, Str. E. Ungureanu 1/a. (407)

## Építkezéseket

olcsón vállal nagy aradi cég Felvilágosítást ad a lap kiadóhivatala.

### Sorsjegyek

román állami III. osztály első húzására megérkeztek és már kaphatók a közismert szerencsés számokkal rendelkező **March-trafikban, Timisoara IV., Küttl-tér 1. szám alatt.** 1/3 125.— lei, 1/4 250.— lei, 1/2 500.— lei, 1/1 1000.— lei. Diszkrét pontos kiszolgálás. Vidékre az összeg előzetes beküldése plusz 17.— lei ajánlott levéldíja mellett küldők. Eddig szerencsés vevőimnek több mint 500.000.— lejt fizettem ki. (813)

### Asztalosszerszám

gyalupaddal eladó. Gyárvaros, Háromkirály-u. 20, ajtó 10—15. (861)

### Családi ház

Ujkisodán, 1/2 perc a villamos megállótól, ugyanott 2 házhely olcsón eladó. Ujkisoda (Fratelia), Str. I., No. 30/b. (864)

### Diétás

elsőrangú finom házikoszt, csak kihordásra kapható, még 3—4 személy részére. Cim a kiadóban. (862)

### Földvevők figyelmébe!

Temesben 70 holdas tanyás birtok 45 hold őszi vetéssel 420.000 leiert. Temesvár közelében 90 holdas tanyás birtok 35 hold őszi vetéssel, traktorral, gazd. gépekkel, élő állatokkal felszerelve 560.000 leiert. Vároستól 2 km.-re 140 holdas uri birtok, 10 szobás, kastélyos dűsfelszereléssel holdankint 12.000 leiert. Uri birtok 650 holdas, 50 hold tölgyerdővel holdankint 7000 leiert. Uri birtok 300 hold, 50 éves tölgyerdő, 400 hold szántóval holdankint 2500 leiert, vasut mellett. Temesvár mellett 300 holdas uri birtok 140 hold őszi vetéssel holdankint 10.000 leiert. Több 20—35—50 holdas birtok előjegyezve. Bővebbet **Kardos-trafik, II., Kossuth-tér.** (866)

Sinclair Lewis, világsikerű könyve **Egy modern asszony szive** már olvasható

a **CULTURA** kölcsönkönyvtárban (Hunyadi-u. 15) havonta 40 leiert **Déli Hírlap előfizetőinek havonta csak 25 lei**

A könyvek naponta cserélhetők. Vidékre is kapják a Déli Hírlap olvasói.

## Lakás

**Modern 3 szoba**  
és hall lakás azonnal kiadó. Esetleg ezen ház eladó. III., Tirol-utca 6. (840)

### 2 szobás lakás

előszobával irodának is alkalmas (volt orvosi rendelő) és egy kisebb üzlethelyiség kiadó. Belváros, Mercy-u. 3. sz. (824)

### Kerestetik

Erzsébetvárosban a Telekház-téren, vagy közvetlen közelében 1 szoba, konyhas lakás vagy üzlethelyiség április 1-re. Cim a kiadóban. (500)

### Papneveldei bérházban

(Belváros, Szt. György-tér) május 1-re kiadó az I. és III. emeleten egy-egy 4 szobás, a III. emeleten egy 5 szobás modern lakás. (859)

### Magas földszintes 2 szoba

előszoba, konyhából álló utcai lakás és egy 1 szoba, konyhából álló udvari lakás május hó 1-étől Józsefváros, Zrinyi-utca 11 kiadó. (857)

### 1 szobás

konyhas lakás, április 1-re és 2 szobás utcai lakás fürdőszobával május 1-re kiadó. III., Tirol-u. 78. Ugyanott egy üzlethelyiség is kiadó. (807)

### Szuterén helyiség

mely áll szoba-konyhából (évek óta cipésműhely volt) április 1-re kiadó. Bővebbet telefon 15-30 vagy Kőszegi-u. 9. (1020)

### Világos, száraz

betonizott, ipari áram és vízvezetékkel ellátott cca. 120 négyzetméter terfogatú pinchehelyiség, közel a vasúthoz azonnal Lei 1200.— kiadó. IV., Pályaudvar-ut 4, a házmasternél. (834)

**Prima tűzifa**  
méterenként már **180 leitől**  
Prima aprított la 100 kgonként már **60 leitől**  
kapható:

**Niedermeier Félix**  
tűzifakereskedésében  
Fröbl-utca 8. Telefon: 21-50.

## Különléle

**Tisztelt hölgyek figyelmébe!**  
Perfekt varrónő a legolcsóbb minden szakmába vágó munkáért, neműt, pyjamát, bluzokat, mi... ruhákat, reggeli ruhákat, gyermek ruhákat, babakelengyét stb. Javítás, gástalánul és olcsón készülnek. rona-u. 18, jobbra első ajtó.

### Elveszett

3 drb. ajánlott levél a zsidó nyelv postáig vezető uton. A becsületláló kéretik, hogy a leveleket ránézve értéktelenek, a borítottatott címre magas jutalom sziveskedjen leadni.

**Nagyszabású táncmul**  
március 18-án a **Novo vendéglő** táncteremében. Elsőrangú jazz-zeneke. !! Beléptidj 20 lei.

**FIZZESSEN ELŐ A DÉLI HÍRLAP**

„Pietas” Bányai Temetkezési Segélyző

## Meghívó

az 1933 április hó 1-én, szombaton 3 órakor a józsefvárosi Bem-u. Forgács-féle teremben tartandó rendes évi közgyűlésre. Napirend: Megnyitó és két jegyzőkönyv elbírálása. 2. Igazgatóságok jelentésének elbírálása. 3. A felügyelőbizottság jelentésének elbírálása. 4. A költségvetés elfogadása. 5. 1933. évi költségvetés elfogadása. 6. A költségvetés módosítása. 7. A költségvetés módosításának elfogadása. 8. A költségvetés módosításának elfogadása. 9. A költségvetés módosításának elfogadása. 10. A költségvetés módosításának elfogadása. 11. A költségvetés módosításának elfogadása. 12. A költségvetés módosításának elfogadása. 13. A költségvetés módosításának elfogadása. 14. A költségvetés módosításának elfogadása. 15. A költségvetés módosításának elfogadása. 16. A költségvetés módosításának elfogadása. 17. A költségvetés módosításának elfogadása. 18. A költségvetés módosításának elfogadása. 19. A költségvetés módosításának elfogadása. 20. A költségvetés módosításának elfogadása. 21. A költségvetés módosításának elfogadása. 22. A költségvetés módosításának elfogadása. 23. A költségvetés módosításának elfogadása. 24. A költségvetés módosításának elfogadása. 25. A költségvetés módosításának elfogadása. 26. A költségvetés módosításának elfogadása. 27. A költségvetés módosításának elfogadása. 28. A költségvetés módosításának elfogadása. 29. A költségvetés módosításának elfogadása. 30. A költségvetés módosításának elfogadása. 31. A költségvetés módosításának elfogadása. 32. A költségvetés módosításának elfogadása. 33. A költségvetés módosításának elfogadása. 34. A költségvetés módosításának elfogadása. 35. A költségvetés módosításának elfogadása. 36. A költségvetés módosításának elfogadása. 37. A költségvetés módosításának elfogadása. 38. A költségvetés módosításának elfogadása. 39. A költségvetés módosításának elfogadása. 40. A költségvetés módosításának elfogadása. 41. A költségvetés módosításának elfogadása. 42. A költségvetés módosításának elfogadása. 43. A költségvetés módosításának elfogadása. 44. A költségvetés módosításának elfogadása. 45. A költségvetés módosításának elfogadása. 46. A költségvetés módosításának elfogadása. 47. A költségvetés módosításának elfogadása. 48. A költségvetés módosításának elfogadása. 49. A költségvetés módosításának elfogadása. 50. A költségvetés módosításának elfogadása. 51. A költségvetés módosításának elfogadása. 52. A költségvetés módosításának elfogadása. 53. A költségvetés módosításának elfogadása. 54. A költségvetés módosításának elfogadása. 55. A költségvetés módosításának elfogadása. 56. A költségvetés módosításának elfogadása. 57. A költségvetés módosításának elfogadása. 58. A költségvetés módosításának elfogadása. 59. A költségvetés módosításának elfogadása. 60. A költségvetés módosításának elfogadása. 61. A költségvetés módosításának elfogadása. 62. A költségvetés módosításának elfogadása. 63. A költségvetés módosításának elfogadása. 64. A költségvetés módosításának elfogadása. 65. A költségvetés módosításának elfogadása. 66. A költségvetés módosításának elfogadása. 67. A költségvetés módosításának elfogadása. 68. A költségvetés módosításának elfogadása. 69. A költségvetés módosításának elfogadása. 70. A költségvetés módosításának elfogadása. 71. A költségvetés módosításának elfogadása. 72. A költségvetés módosításának elfogadása. 73. A költségvetés módosításának elfogadása. 74. A költségvetés módosításának elfogadása. 75. A költségvetés módosításának elfogadása. 76. A költségvetés módosításának elfogadása. 77. A költségvetés módosításának elfogadása. 78. A költségvetés módosításának elfogadása. 79. A költségvetés módosításának elfogadása. 80. A költségvetés módosításának elfogadása. 81. A költségvetés módosításának elfogadása. 82. A költségvetés módosításának elfogadása. 83. A költségvetés módosításának elfogadása. 84. A költségvetés módosításának elfogadása. 85. A költségvetés módosításának elfogadása. 86. A költségvetés módosításának elfogadása. 87. A költségvetés módosításának elfogadása. 88. A költségvetés módosításának elfogadása. 89. A költségvetés módosításának elfogadása. 90. A költségvetés módosításának elfogadása. 91. A költségvetés módosításának elfogadása. 92. A költségvetés módosításának elfogadása. 93. A költségvetés módosításának elfogadása. 94. A költségvetés módosításának elfogadása. 95. A költségvetés módosításának elfogadása. 96. A költségvetés módosításának elfogadása. 97. A költségvetés módosításának elfogadása. 98. A költségvetés módosításának elfogadása. 99. A költségvetés módosításának elfogadása. 100. A költségvetés módosításának elfogadása. Az egyleti vezető

**A magyar könyvpiac ujdonságai**

**Hans Fallada**  
Mi lesz veled ember! Lei 90.—  
**Sinclair Lewis**  
Egy modern asszony Lei 144.—  
**Georg Fink**  
Ehes vagyok Lei 87.—

Kaphatók a „Cultura” könyvtárban. **Déli Hírlap előfizetőinek árenged**

TEMESVÁRIAK TALÁLKOZÓHELYE AZ

# ISTVÁN KIRÁLY SZÁLLODA

BUDAPEST, VI., PODMANICSEKY-UTCA 3. SZÁM.

TELEFON INTERURBAN 202-43 294-34 SÜRGÖNYCÍM „HOTELIST”

A szállodában étterem, kávéház és amerikai bar. Szobáink árát mérsékeljük. E lapra hivatkozók 20 százalék engedményt kapnak. Kőponyi fűtés, folyó hideg-meleg víz, lift, telefonos szobák. Teljes komfort.